



自命不凡，往好處說是尊嚴人格，往壞處說是誇耀自己。

星雲大師／Venerable Master Hsing Yun

人間福報

The Merit Times
CA

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745

Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944

E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

異城的奮鬥

文／羅智強

南京、台灣、休士頓



「無比堅強，太空人隊榮耀休士頓」，二〇一七年十一月二日的報媒頭條。休士頓太空人隊與洛杉磯道奇隊經過七場艱苦鏖戰，終於擊敗道奇隊，拿下隊史首座職棒世界大賽冠軍，休城球迷陷入瘋狂，舉城載歌載舞，太空人隊四十三歲的年輕總教練A.J.Hinch欣喜地說：「我們要把榮耀獻給休士頓。」這是Cecilia定居四十年的城，值此同時，她也和總教練Hinch一塊分享了榮耀的一刻。

一九六六年九月，Cecilia高中畢業，從台南負笈北上淡江大學，她讀書、相戀、嫁作人婦，這時候的台灣民風純樸，社會和諧，國際的局勢雖然險惡，台灣的經濟卻正起飛，Cecilia的青春歲月已然留在校園，但與夫婿共築的愛巢裡，正孕育著更遠大的夢想，他們要飛向世界。

一九三七年十二月十三日，日寇攻陷南京城，超過三十萬的中國軍民遭到血腥屠殺，血流成河，屍橫遍野，十屋九空，滿目瘡痍，這是Cecilia出生的城，深深烙印著國家的奇恥大辱，而整個中華民族在日寇長達十四年的鐵蹄蹂躪屠掠之下，幾乎亡國滅種；好不容易抗戰勝利，緊接著的國共內戰，國民黨敗退台灣，出生才三個月的Cecilia，就在父母懷裡一起流浪到台灣的台南府城，舉目無親的這一家人，開始重新打點自己的人生。

南京的國恥、台灣的起飛、休士頓的榮耀，這三座城，串起Cecilia的一生。

Cecilia的父親是中學老師，母親則在家

相夫教子，除了大哥跟隨奶奶滯留南京、兩岸相隔之外，連同三個兄弟姐妹一家五口，依賴父親微薄的收入刻苦生活。當時Cecilia就讀的台南小學設施簡陋，連教室都不夠，學生只能坐在大樹底下，老師則架起石板，手拿粉筆教學，但每個老師依舊認真施教，每個剃著光頭的小男生與剪著西瓜皮短髮的小女生，則個個聚精會神地翹首聽課，珍惜這得來不易的受教機會。Cecilia從小的志願是當一位記者，但計畫總是跟不上變化，她在專聯考榜後進進了商學院，而後又到了美國創業。

一九七五年，婚後的Cecilia跟隨夫婿遷居休士頓，夫婿從事土木工程，她則在一般公司上班，一九八〇年後的美國經濟不振，休城房價跌落谷底，Cecilia遭裁員後，就業一直不順，適逢女兒出生，更難兼顧家庭與工作，她於是把心一橫，索性自己創業當老闆。

一九八五年，Cecilia以五百美元創立只有她一人的公司，做起人造花的生意。從製作、會計到開發客戶，全部一人包辦，幾乎日以繼夜地投入，次年業績大幅成長，一人再也忙不過來，就請了二個員工，倉庫的存貨從一千五百呎加到三千呎，一個母親節就銷售一空，一位當地的記者朋友笑稱她是「從空谷幽蘭，變成天女散花」。

人造花的市場景況實在太好，也吸引了很多同業開店，她本是批發商街的第一家店，一年不到的時間，竟增加到六家之多

，令她深刻體會到「商場如戰場」的激烈景況。在同業削價競爭之下，Cecilia不得不改變營銷策略，改走高價位的設計路線，並接受客戶的特殊需求，量身定製，於是客戶群從平價的普羅大眾，向上提升到建商的樣品屋、商業大樓、醫院、學校等等，因為做出了設計品味與獨特風格，贏得客戶群的高度肯定，業績更是扶搖直上，Cecilia的事業企圖心也因此更加旺盛起來。

一九九八年Cecilia開始投資餐飲業，先在休士頓西北地區開創第一家日式的Buffet餐廳，生意興隆，二〇〇〇年她又在中國城開了第二家，二〇〇四年第三家、第四家也跟著開幕，在她的有效經營下，盈收年年成長，一切有條不紊；二〇〇六年、二〇〇八年，Cecilia又在達拉斯投資二家保齡球館，成了當地民衆休閒娛樂的最佳去處。

問起她的多角化經營之道，她覺得也沒有特殊「撇步」，就掌握「用人不疑，疑人不用」的原則，授權經營團隊，信任專業夥伴，一切水到渠成。

Cecilia育有一對兒女，都已經獨立自主，出嫁的女兒，如今也有了二個女兒，讓她感到人生圓滿。雖然六年前，夫婿撒手人世，她一度陷入悲傷的泥淖，無法自拔，但生、老、病、死，本是人生無可迴避的必經過程，她看見陽光，依舊還在窗外等她。

如果要讀取自己的完整人生，Cecilia必須從休士頓回到台灣，再趕赴南京，才能重新體會如梭的歲月中舟車勞頓的人生，但她也可以把心拉到喜馬拉雅山的珠穆朗瑪峰之上，用更廣闊的視野，俯瞰自己的人生。

年華如流水，直到心自由了，才發現人生的美好，無所不在。

釋迦牟尼佛傳

太子出城去郊遊

文／星雲大師

王城的歡樂，一日復一日，然而太子卻又漸漸地厭煩起喧鬧的煩囂來了。那些芸芸受苦的衆生，他們的影子清楚地印在太子的心中。美麗的耶輸陀羅，初生的羅睺羅，在太子的心中，實在沒有占到重要的地位。因為除了這些，他心中還有一個更高的理想，還有更多的衆生。

太子雖住在聲色俱娛的宮中，但他卻歡喜散步在幽靜的地方，或者是在寂靜的環境中沉思默想。好比一頭大象，雖然給人繫縛在美好的房中，但是他的心還是回憶著在青草繁茂的曠野遨遊。

一天，太子忽然向父王稟白，他要到城外的園林中去暢遊。淨飯大王聽後，即刻命令臣下預備美觀的馬車，打掃街道的左右，除去垃圾，在路的二邊，淨飯大王嚴命不准有龍鍾的老者，呻吟的病人，死亡的屍骸，貧苦的窮人，以及飢寒的丐者，因為怕這些給太子看到以後，難免要給太子生起厭惡的心來。

淨飯大王又命令很多的大臣，侍從太子去遊玩，並且暗暗地觀察太子的顏色，無論是一喜一悲，回來都要報告。

太子的憂愁

就是在這一天，迦毗羅衛國都城的街心，用綢緞寶縵裝飾起來，駕車的御者車匿，駕著乘載太子的馬車，迅速地行走在路上，路旁站立著城中的老少男女，大家都向經過在路上的太子揮手敬禮，口中並高呼太子萬歲。

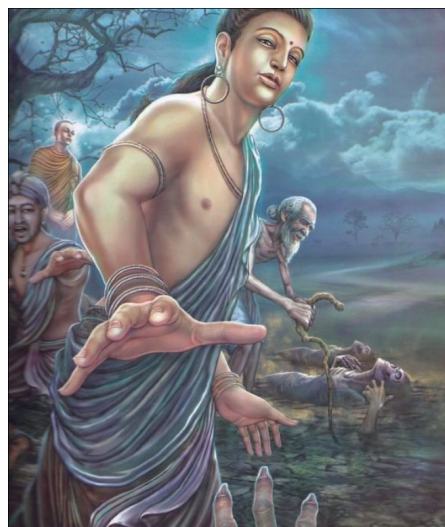
且說太子出了都城，舉目遠眺，忽見路旁有一個異樣的老人，形相非常衰弱，太子看了很恐怖又很奇怪，他就向駕車的御者車匿問道：

「車匿！那是一個老人吧！你看他頭白背偻，目瞑身慄，為什麼他要拄杖走路呢？車匿！他是此刻變成這樣的相貌，還是命運生來就是如此呢？」

駕車的御者車匿，被太子這一問，實在感到難於回答，假若照事實的話來回答，必定引起太子的悲哀；如果不照事實來回答，又不敢欺騙賢明的太子。

車匿躊躇著沒有辦法。

「車匿！他為什麼會這樣呢？是現在忽



↑悉達多太子出城遊歷遇到瘦弱的老人，生命如同風中的蠟燭，隨時都會被吹熄，太子於是悲愁思索：「唉！人生總有一天會變成這樣。」

然轉變的呢？還是他生來的命運就是如此呢？」

太子知道衰老是人生的過程，但他仍然感慨地發問。

太子又催促著車匿，車匿只得忠實地答道：

「太子！我想你知道他是一位老人！請你看看他的面相，到了老來的時候，顏色就衰退了，記憶力也缺乏了，憂愁增多而快樂減少。眼耳鼻舌都不復再有年輕時候的活力。這個衰老之相，不是生下來就會如此，當他初生下來的時候，一樣是吃乳的嬰兒，然後他懂得童子的嬉戲，再然後長成，做著欲望的僕役，現在，他因為強壯的年華消逝，所以才漸漸的變成老人，再不久，他就會被老毀滅他的身體。」

(待續)

西來寺近期活動

時間	活動名稱
5/24 周四	西來學校課輔班教學成果展 (7:00pm)
5/25 ~ 27 周五 ~ 日	兒童夏令營輔導員訓練營
5/26 周六	環保回收日 (2:00pm ~ 5:00pm) 禪淨共修 (7:30pm)
5/29 ~ 8/3 周二 ~ 五	三好快樂營
5/29 周二	光明燈法會 (10:00am)
6/1 ~ 30 周五 ~ 六	英文西來佛教書院

放下執念

愛無疆界

文／周宏昌

堂嫂是孀居的職業婦女，一向跟隨七十餘歲的婆婆信仰民間的佛道教，但她的獨子北上工作後認識的女友是基督徒，為了步入禮堂，瞞著家人偷偷受洗為基督徒。堂嫂與時俱進，並不「排外」，唯獨婆婆萬分介意，眼看一家人因宗教信仰不同，祖孫各吹各的調，婚禮遲遲沒法辦，鬧得堂嫂坐困愁城，寢食難安。

思前想後，堂嫂終於鼓起勇氣直搗黃龍，拜訪女方家長共商良策。她跟親家說明，高齡婆婆來日不多，晚輩若能體諒，何妨年節返家時善盡人子責任，用行禮替代

寶月上堂齋

紅燒湯

文／陳寶月 圖／香海文化

材料：

大白菜約1斤、甜玉米1根、牛番茄5顆、紅蘿蔔1條、青江菜半斤、素羊肉半斤、豆皮1包

調味：

豆瓣醬半杯、白味噌半杯、白蔭油半杯、素沙茶醬半杯、香油半杯、味醂半杯、白胡椒1大匙

作法：

①所有調味料用果汁機打勻備用。



↑備一鍋水滾開，放入材料煮至麵疙瘩浮起。

②大白菜切大塊、玉米切段、番茄和紅蘿蔔切滾刀、青江菜去頭。

③用香油起油鍋，將牛番茄、紅蘿蔔爆香，炒至茄紅素滲出，加入醬料炒香，再加水和大白菜熬約1小時，然後放入素羊肉、玉米塊、豆皮、青江菜，即完成濃郁的紅燒湯。

●延伸料理：紅燒麵疙瘩

材料：

中筋麵粉300克、鹽3克、水150cc

作法：

①麵粉和鹽放入水中拌勻，形成糰狀後取出，用手揉約3分鐘。

②靜置醒麵約15分鐘後，將醒過的麵糰搓成自己所需的形狀。

③備一鍋水滾開，放入材料煮至麵疙瘩浮起。